

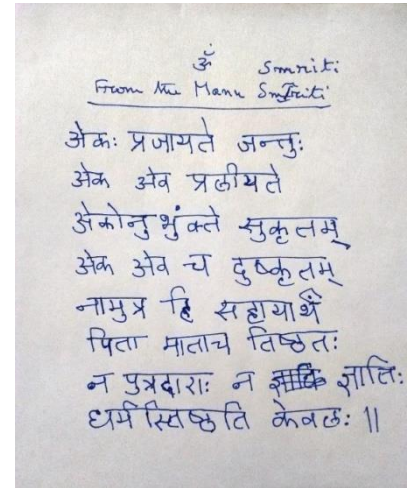


マヌのマントラ



エーカ プラジャヤーテ ジャントウフウ エーカ エヴァ プラリヤーテー
Ekah Prajaayate Jantuhu Eka Eva Praliyate
 エコーヌブンテ スクルタム
Ekonubhumkte Sukrutam
 エーカ エヴァ チャ ドシュクルタム
Eka Eva cha Dushkrutam
 ナームットラ ヒ サハーヤールタム
Naamutra hi Sahaayaartham
 ヒター マターチャ ティシュタタハ
Pitaa Maataacha Tishthataha
 ナー プトラダラアーハー ナー ギヤーティヒ
Na Putradaaraahaa Na Gyaatihi (or Jnaatihi)
 ダルマ スティシュタティ ケーヴァラハ
Dharmastishthati Kevalah

～マヌ法典より～



私たちはひとりで何も持たずに裸で生まれ、裸で死んでいきます。
 しかし、私たちは神と共に生まれ、一生を通してずっと神と共にあるのです。
 神だけはいつも私たちと共にあり、護ってくださっているのです。

- Ekah Prajaayate Jantuhu** … たった一人で生まれてきた。(私たちは何も携えず、裸で何も持たずやってきた。)
- Eka Eva Praliyate** … たった一人で死んでゆく。(この世を去る時も裸で、何も持って行くことができない。しかし、本当に私たちは何も持たずに去って行くのかというと、物質的にはそうであるが、この世でのカルマを持って行く。)
- Ekonubhumkte Sukrutam** … (善い行い、悪い行いの結果、つまりカルマを持って行く。そのカルマを他の人が代わることはできない。)自分だけがその善い行いの結果を味わう。
- Eka Eva cha Dushkrutam** … 自分だけが、その結果を苦しいものでも味わう。
- Naamutra hi Sahaayaartham** … 世界中の誰も、助けることができない。
- Pitaa Maataacha Tishthataha** … 父親も母親も、助けることができない。
- Na Putradaaraahaa Na Gyaatihi (or Jnaatihi)** … 息子であろうが妻であろうが、助けることができない。(なぜなら、それは自分自身のカルマだから。)
- Dharmastishthati Kevalaha.** … ダルマ、つまり神だけが、いつもずっと一緒にいる。(生まれてきた時も、楽しんでいる時も、苦しんでいる時も、死ぬときもずっと一緒にいる。)私たちを助けることができるのは神だけである。



～これを覚えていて、いつも安心して幸せでいてください。
 過去のカルマによって大きな困難がやってきたとしても、
 内なる神様が必ずあなたを護ってくれます。～



カティキヤン師の言葉